



LAMPIRAN

*Appendix 1:***TRANSLATION OF HOLY QUR'AN**

Page	Verse	Translation
1.	Surah Al-Muzzammil, verse 4	4. Or add (a little) thereto – and chant the Qur'an in measure,
2.	Al-Qiyamah, verse 16-18	<p>16. Stir not thy tongue herewith to hasten it.</p> <p>17. Lo! upon Us (resteth) the putting together thereof and the reading thereof.</p> <p>18. And when We read it, follow thou the reading;</p>

*Appendix 2:***BRIEF HISTORY OF ENGLISH DEPARTMENT**

1. Brief history of English Department

English Department was opened in 1984 first head was H.Kadir Munsyi, Dipl,Ad,Ed and Drs. H. Ahdi makmur, M. Ag. As the secretary. The next period was continued by Drs. H. Syarifuddin, MA as the head and the secretary was Drs. H. Ahdi makmur, M. Ag. However, in academic year 1988/1989 jurusan tadaris Bahasa Inggris was close because it was waiting for operational permission from the Department of religious affairs (Depag).

After academic year 1997/1998 tadaris Bahasa Inggris was opened for the second time and named jurusan pendidikan Bahasa Inggris (English department) was led by Drs. H. Ahdi MAkmur, M. Ag. And Drs. Sa'adillah as the secretary. Because Drs sa'adillah was continuing his S2 study, the secretary position was substituted by Drs. Husnul Yaqin, M. Ed. Since 2003, the secretary was substituted by Dra. Wardah hayati with drs. Ahdi makmur, M. Ag. The head of English department. Then in September 2005 until 2006, the head of English department was Isa Anshari MZ and Dra. Hj. Nida Mufidah, M. Pd as the secretary. Then because Drs Isa Anshari passed away, the head of English department was led by Dr. Syaifuddin Ahmad Husin, M. A. Since January 2007 and Dra. Hj. Nida Mufida, M. Pd as the secretary, but in August 2007 Dr. Syaifuddin Ahmad Husin, M. A resigned from his position. As the next leader, Dra. Hj. Nida Mufida, M. Pd. Handled English Department.

Since January 2008 until December 2009 English department has been led by Dra. Hj. Nida Mufidah, M. Pd. And Nur Laila Kadariyah, S. Ag as the secretary. From January till June 2010, Ridha Fadhillah, M. Ed as a secretary, because Ridha

Fadillah was continuing his study S3 the secretary position was substituted by Nani Hizriani since July until now. Then, in January 2013 until now, the head of English department is Drs.Sa'adillah M. Pd. And Nani Hizriani. MA as secretary.

According to the written document English department (2013:3) that are taken from vision and mission and the evaluation so far, it shows that the main purposes of English department are to produce qualified English department scholar that can exist in developing English ability, linguistics and literature, able to be the professional English teacher in elementary and middle degree, and makes English department as the center of occupation and development of English teacher staff.

The curriculum that is used in English department consists of 160 SKS. It includes institute subject, faculty and English department subject. The students need at least 4 years to finish their study in English department. English department has 15 permanent lectures (civil servants) from different educational background.

The English department used to work together with RELO (regional English Language Office) to invite English teacher who are native speaker of English. This cooperation aims to encourage Indonesia students' quality in English competency. It also aims to improve teachers' competency of teaching and learning methods, approaches, techniques and material, especially English department's lecture.

This cooperation began since academic year 2007/2008. There were three native English speaking fellows, who were ready assigned to teach in English department, including Suzannah Mary Scoff, M.A (2007/2008), Andrea Taylor, M. A (2008/2009) and Ashleigh Sayer, M. A (2009/2010).

Table 4.1. The Number of English Language fellows of English Department UIN Antasari Banjarmasin.

No	English Fellows	Period	From	Educational Background
1	Suzannah Mary Scoff, M. A.	September 2007 until June 30th 2008	California, United State	B. A. at University of San Francisco, CA MA TESOL at Intrax English Institute, Chocago IL
2	Andrea Taylor, M. A	August 2008 until June 30th 2009	California, United State	B.A. Drama and Art at San Francisco State University M.A TESOL Diploma at San Francisco State University
3	Ashleigh Sayer, M. A	September 2009 until June 30th 2010	New Hampshire, United State	B.A Biology and Music at Kenyon College, Ohio M.A Literacy of Bilingual ESL. And Multicultural Education At University of Massachussets, Amherst
No	English Fellows	Period	From	Educational Background

4	Spencer Lemaich, M.A	September 2016 till now.	United State Citizen.	Master of Arts in TESOL at Biola University. Bachelor of Theological Studies (Summa Cum Laude) at The King's University.

2. Description about lecturers and students condition

There are 15 percent lecturers (civil servants) from different educational background and 495 students of English department of Tarbiyah faculty of UIN Antasari Banjarmasin in academic year 2016/2017. The description of lecturers and students can be seen in the following table:

Table 4.2 Description about Lecturers and Students Conditions

No	Name	Last Graduation	Subject
1.	Dr. Syaifuddin Ahmad Husin, M.A	S1 English Education Department FK Tarbiyah IAIN Antasari Banjarmasin, S2 Linguistics University of Colorado USA, S3 Culture and Humanities Science UGM Jogjakarta	Morpho-syntax, Phonology

2.	Drs. Sa'adillah, M.Pd	S1 English Education Department FK Tarbiyah IAIN Antasari Banjarmasin, S2 Management of Education UNLAM Banjarmasin	Vocabulary , English for Islamic Studies.
3.	DR. Hj.Nida Mufidah, M.Pd	S1 English Education Department UNLAM, S2 indonesian language literature UNLAM. S3 Indonesian Education Department Univesitas Negeri Malang.	Teaching Media, Seminar, Language Teaching Assessment.
4.	Dra. Hj. Wardah Hayati, M.A	S1 English Education Department UNLAM, S2 Women Studies Flinders University Australia	Intensive Reading
5.	Nur Laila Kadariah, S.Ag, M.Pd,	S1 Islamic Education FK Tarbiyah IAIN Antasari Banjarmasin,S2	Grammar, Bahasa Indonesia

--	--	--	--

		Indonesian language and literature FKIP UNLAM	
6.	Dra. Andi Irlina, M. Hum	S1 English Education Department UNHAS Ujung Pandang, S2 English Education Department UNHAS Ujung Pandang	Writing , phonology
7.	Nani Hizriani, M.A	S1 English Education Department UNMUH Malang, S2 TESOL and Foreign Language Teaching University of Canberra Australia	TEFL, Grammar, Writing, CMD
No	Name	Last Graduation	Subject
8.	Rusnadi, S,Pd.I,M. Pd.I M.A	S1 English Education Department IAIN Antasari Banjarmasin, S2 Management of Education UIN Antasari. S2 TESOL	CMD, TEFL, Instructional Design, CCU

		Murray University USA	
9.	DR. Ridha Fadillah, M. Ed	S1 English Education Department Islamic University Malang, S2 TESOL University Kedai Malaysia. S3 English Education Department Universitas Negeri Semarang.	Research Method, Extensive Reading
10.	Rahmila Murtiana, M.A	S1 English Literature Universitas Diponegoro Semarang S2 TESOL Flinders University Australia.	Writing, Intro to Literature, Play Performance
11.	Raida Asfihana, M.Pd	S1 English Education Department UNLAMBanjarmasin, S2 English Education Department UN Malang	Grammar, ESP
		S1 English Education Department UNMUH	Intro to

12.	Puji Sri Rahayu, M.A	Malang, S2 Applied Linguistics The University of Queensland Australia.	linguistic, translation.
13.	Hj. Noor Maulidiyah, M.A	S1 English Language and Literature International Islamic University Malaysia, S2 TESL International Islamic University Malaysia.	Writing, listening.
14	Afifah Linda Sari, SS, M.Pd	S1 English Literature UIN Maulana Malik Ibrahim Malang, S2 English Education Department Universitas Sebelas Maret Surakarta.	Reading, Literatute
15	Nur Alfa Rahmah, SS, M.Pd	S1 English Literature Universitas Negeri Malang, S2 English Education Department Universitas Negeri Malang.	Pronunciation Practice, Listening.

3. Description About Administration Staff

There are some administration staff at English Department of Tarbiyah Faculty of UIN Antasari Banjarmasin in academic year 2016/2017 for helping the service of this department. The description of administration staff and their educational background can be seen on the following table:

Table 4.3 Description About the staff of English Department UIN Antasari Banjarmasin in Academic Year 2016/2017.

No	Name	Graduated	Year
1.	Saidil Imani, S. Pd. I	S1 IAIN Antasari Banjarmasin	2007 – now
2.	Hidayah Nor, M.Pd	Universitas Negeri Malang	2010 – now

*Appendix 3:***THE OBJECT OF PRONUNCIATION TEST**

No	Students	Periode
1.	ADT	2018
2.	ARM	2016
3.	MFH	2016
4.	MM	2017
5.	MW	2016
6.	RZ	2017
7.	WD	2017
8.	YK	2016
9.	SC	2017

Appendix 4:**INSTRUMENT OF PRONUNCIATION TEST**

Name :

SRN :

Semester :

Tempat asal :

Suku Dayak : Bakumpai

1. Make 2 videos (test I & test II). Pronounce the following verbs with the correct pronunciation!!!
2. Introduce yourself in the first video.

Test I

Pronounce the following verbs with the correct pronunciation!!!

- | | |
|--------------------------------|--------------------------------|
| 1. Bird – word - shirt | 13. Think – hearth – author |
| 2. Card – half - pass | 14. That – this – those |
| 3. Gone – cross – hot | 15. Zero – buzz - music |
| 4. Horse – board – taught | 16. Invitation – shop – chef |
| 5. Shoe – food – choose | 17. Pleasure – vision – casual |
| 6. Black – cat - pancake | 18. Tongue – monkey – ring |
| 7. Mean – peace – sheep | 19. Clearing – deer – fear |
| 8. Rush – come – cut | 20. There – chair – square |
| 9. Chick – actually – chapter | 21. Sure – poor – tour |
| 10. Judge – girrafe – original | 22. straight – make – great |
| 11. Fun – telephone – have | 23. Go – know – nose |
| 12. Van – love – leave | |

Test II

1. Fish – gym – bucket
2. Yes – said - bread
3. Calendar – picture – figure
4. Put – push – pull
5. Purple – people – hope
6. But – baby – job

7. Time – ten – toy
8. Door – duck – behind
9. Kite – check – pocket
10. Good – bag – again
11. Send – see – circle
12. Happy – high – perhaps
13. Money – game – hammer
14. Night – knife – sun
15. Long – tell – valley
16. Write – rat – rare
17. Wine – quick – one
18. Yet – yes – use
19. How - now - about
20. Boy – noise – toy
21. Height – fly – I

Appendix 5:

TRANSCRIPTION OF THE WORDS

No	Symbol	Words	English British phonemes	English American phonemes	Dayak Bakumpai speakers
1.	(ɜ:)	Bird word shirt	bɜ:d wɜ:d ʃɜ:t	bɜ:d wɜ:d ʃɜ:t	
2.	(ɑ:)	Card half pass	kɑ:d hɑ: f pɑ:s	kɑ:rd hæ f pæs	
3.	(ɒ)	Gone cross hot	gɒn krɒs hɒt	gɑ:n kra:s hɑ:t	
4.	(ɔ:)	Horse board taught	hɔ:s bɔ:d tɔ:t	hɔ:rs bɔ:rd tɑ:t	
5.	/u:/	Shoe food choose	ʃu: fu:d tʃu:z	ʃu: fu:d tʃu:z	
6.	(æ)	Black cat pancake	blæk kæt 'pæŋ.keɪk	blæk kæt 'pæn.keɪk	
7.	(i:)	Mean peace sheep	mi:n pi:s ʃi:p	mi:n pi:s ʃi:p	
8.	(ʌ)	Rush come cut	rʌʃ kʌm kʌt	rʌʃ kʌm kʌt	
9.	(tʃ)	Chick actually chapter	tʃɪk 'æk.tʃu.əli 'tʃæp.təʳ	tʃɪk 'æk. tʃʊli 'tʃæp.tə	
10.	(dʒ)	Judge giraffe original	dʒʌdʒ dʒɪ'ra:f ə'ri:dʒ.ən.əl	dʒʌdʒ dʒə'ræf ə'ri:dʒ.m.əl	
11.	(f)	Fun telephone laugh	fʌn 'tel.i.fəʊn lɑ:f	fʌn 'telə.fəʊn læf	
12.	(v)	Van love leave	væn lʌv li:v	væn lʌv li:v	
13.	(θ)	Think hearth	θɪŋk hɑ: θ	θɪŋk hɑ:r θ	

		worth	wɜ:θ	wɜ:θ	
14.	(ð)	That this those	/ðæt/ ðɪs ðəʊz	ðæt/ ðɪs ðəʊz	
15.	(z)	Zero buzz music	'ziə.rəʊ bʌz 'mju:zɪk	'zi:.rou bʌz 'mju:zɪk	
16.	(ʃ)	Invitation shop chef	ˌɪn.vɪ'teɪ.ʃən, ʃɒp ʃef	/ˌɪn.və'teɪ.ʃən/ ʃɑ:p ʃef	
17.	(ʒ)	Pleasure vision casual	'pleɪ.ʒər 'vɪʒ.ən 'kæʒ.ju.əl/	'pleɪ.ə- 'vɪʒ.ən 'kæʒ.ju:.əl'	
18.	(ŋ)	Tongue monkey ring	tʌŋ 'mʌŋ.ki rɪŋ	tʌŋ 'mʌŋ.ki rɪŋ	
19.	(ɪə)	Clearing deer fear	'kliə.rɪŋ. diəː fiəː	'kliɪr.ɪŋ dɪr fɪr	
20.	(eə)	There chair square	ðeəː tʃeəː skweəː	ðer tʃer skwer	
21.	(ʊə)	Sure poor tour	ʃʊəː pʊəː tʊəː	ʃʊr pʊr tʊr	
22.	(eɪ)	straight make great	streɪt meɪk ɡreɪt	streɪt meɪk ɡreɪt	
23.	(əʊ)	Go know nose	ɡəʊ nəʊ nəʊz	ɡou nou nouz	
24.	/ɪ/	Fish gym bucket	fɪʃ dʒɪm 'bʌkɪt	fɪʃ dʒɪm 'bʌkɪt	
25.	/e/	Yes said bread	Jes Sed bred	Jes Sed bred	
26.	/ə-ɜ/	Calendar picture figure	'kæl.ən.dəː 'pɪk.tʃəː 'fɪɡ.əː	'kæl.ən.də- 'pɪk.tʃə- 'fɪɡjə-	
27.	/ʊ/	Put push pull	pʊt pʊʃ pʊl	pʊt pʊʃ pʊl	
28.	/p/	Purple people hope	'pɜ:.pəl 'pi:.pəl həʊp	'pɜ:.pəl 'pi:.pəl houp	

29.	/b/	But baby job	bʌt 'beɪ.bɪ dʒɒb	bʌt 'beɪ.bɪ dʒɑːb	
30.	/t/	Time Ten Toy	tʌɪm ten tɔɪ	tʌɪm ten tɔɪ	
31.	/d/	Door duck behind	dɔːr dʌk bɪ'hɑɪnd	dɔːr dʌk bə'hɑɪnd	
32.	/k/	Kite check pocket	kɑɪt tʃek 'pɒk.ɪt	kɑɪt tʃek 'pɑː.kɪt	
33.	/g/	Good bag again	ɡʊd bæg ə'gen	ɡʊd bæg ə'gen	
34.	/s/	Send see circle	send siː 'sɜː.kl̩	send siː 'sɜː.kl̩	
35.	/h/	Happy high perhaps	'hæp .i haɪ pə'hæps	'hæp .i haɪ pə'hæps	
36.	/m/	Money game hammer	'mʌn .i geɪm 'hæm .əʳ	'mʌn .i geɪm 'hæm .ə	
37.	/n/	Night knife sun	naɪt naɪf sʌn	naɪt naɪf sʌn	
38.	/l/	Long tell valley	lɒŋ tel 'væl.i	lɑːŋ, or lɔːŋ tel 'væl.i	
39.	/r/	Write rat rare	raɪt ræt reəʳ	raɪt ræt rer	
40.	/w/	Wine quick one	wʌɪn kwɪk wʌn	wʌɪn kwɪk wʌn	
41.	/j/	Yet yes use	Jet Jes juːs	Jet Jes juːs	
42.	/aʊ/	How now about	haʊ naʊ ə'baʊt	haʊ naʊ ə'baʊt	
43.	/ɔɪ/	Boy noise toy	bɔɪ nɔɪz tɔɪ	bɔɪ nɔɪz tɔɪ	

44.	/aɪ/	Height fly I	hart flar ar	hart flar ar	
-----	------	--------------------	--------------------	--------------------	--

CURRICULUM VITAE

I. Personal Details

Name : Asmariah
 Place and Date of Birth : Jelapat, Juny 28th, 1996
 Gander : Female
 Material Status : Married
 Religion : Islam
 Nationality : Indonesia
 Parents : Alm. Dansyah, and Arsiah
 Siblings : Fatimah

II. Formal Educational Background

2003 – 2008 : State Elementary School of Barambai I Barito Kuala (SDN Barambai 1)
 2008 – 2011 : State Junior High School Barambai (MTSN Barambai)
 2011 – 2014 : State Senior High School Darussalam Barambai (MA Darussalam Barambai)
 2014 – 2021 : English Education Department of Antasari State Islamic University Banjarmasin

III. Organization Experience

2014 – 2017 : Committee of English Student Association
 2014 – 2016 : Member of Scout UIN Antasari Banjarmasin

Banjarmasin, July 2021